



TC/39/2 Add.

ORIGINAL: English only

DATE: July 15, 2003

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
GENEVA

TECHNICAL COMMITTEE

Thirty-Ninth Session
Geneva, April 7 to 9, 2003

ADDENDUM TO TEST GUIDELINES
(DOCUMENT TC/39/2)

Document prepared by the Office of the Union

This document presents a summary of the current status of Test Guidelines following the thirty-ninth session of the Technical Committee (TC), held in Geneva from April 7 to 9, 2003, and is an updated version of document TC/39/2.

Annex I presents the Test Guidelines adopted at the thirty-ninth session of the TC.

Annex II presents the draft Test Guidelines to be discussed by the Technical Working Parties.

Annex III presents a summary of adopted Test Guidelines and draft Test Guidelines under discussion, sorted by:

- (a) TG Reference order
- (b) Latin name order (available on the UPOV Website only)
- (c) English common name order (available on the UPOV Website only)
- (d) French common name order (available on the UPOV Website only)
- (e) German common name order (available on the UPOV Website only)
- (f) Spanish common name order (available on the UPOV Website only).

Abbreviations

TWA Technical Working Party for Agricultural Crops

TWF Technical Working Party for Fruit Crops

TWO Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees

TWV Technical Working Party for Vegetables

** ISO code of leading country in the drafting of the Test Guidelines

[Annex I follows]

ANNEX I

Test Guidelines Adopted by the Technical Committee at its Thirty-Ninth Session
Held in Geneva from April 7 to 9, 2003

<i>Document</i>	<i>English</i>	<i>French</i>	<i>German</i>	<i>Spanish</i>	<i>Latin</i>
TG/9/5	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Judía escarlata	Phaseolus coccineus L.
TG/13/8	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	Lactuca sativa L.
TG/38/7	White Clover	Trèfle blanc	Weißklee	Trébol blanco	Trifolium repens L.
TG/43/7	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Frambueso	Rubus idaeus L.
TG/72/5	Willow	Saule	Weide	Sauce	Salix L.
TG/83/4	Trifoliate Orange	Oranger trifolié	Dreiblättrige Orange	Naranjo trifoliado	Poncirus Raf.; Grp 5
TG/100/4	Quince	Cognassier	Quitte	Membrillero	Cydonia Mill. sensu stricto
TG/105/4	Chinese Cabbage	Chou chinois	Chinakohl	Repollo chino	Brassica pekinensis L.
TG/118/4	Endive	Chicorée (frisée, scarole)	Endivie	Escarola	Cichorium endivia L.
TG/192/1	Apple (ornamental varieties)	Pommier (variétés ornementales)	Apfel (Ziersorten)	Manzano (variedades ornementales)	Malus Mill.
TG/198/1	Chives, Asatsuki	Ciboulette, Civette	Schnittlauch	Cebollino	Allium schoenoprasum L.
TG/199/1	Chinese Chives			Cive chino	Allium tuberosum Rottler ex Spreng
TG/200/1	Basil	Basilic	Basilikum	Albahaca	Ocimum basilicum L.
TG/201/1	Mandarins	Mandarinier	Mandarinen	Mandarino	Citrus; Grp 1
TG/202/1	Oranges	Oranger	Orangen	Naranjo	Citrus; Grp 2
TG/203/1	Lemons and Limes	Citronnier et Limettier	Zitronen und Limetten	Limone y Lima	Citrus; Grp 3
TG/204/1	Grapefruit and Pummelo	Pomelo et Pamplemoussier	Grapefruit und Pampelmuse	Pomelo y Pummelo	Citrus; Grp 4
TG/205/1	Everlasting Daisy, Strawflower	Immortelle à bractées	Gartenstrohblume	Siempreviva, Perpetua	Bracteantha Anderb.
TG/206/1	Broad Bean	Fève	Dicke Bohne (Puffbohne)	Haba de huerta, Haba de verdeo	Vicia faba L. var. major Harz
TG/207/1	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa Llave & Lex.
TG/208/1	Cherimoya	Chérimolier	Cherimoya	Cherimoya, Chirimoyo	Annona cherimola Mill.
TG/209/1	Dendrobium	Dendrobium	Dendrobium, Baumwucherer	Dendrobium	Dendrobium Sw.
TG/210/1	Lentil	Lentille	Linse	Lenteja	Lens culinaris Medik.
TG/211/1	Leptospermum, Manuka, Tea Tree	Leptosperme	Südseemyrte	Leptospermum	Leptospermum J.R. et G. Forst.
TG/212/1	Petunia	Pétunia	Petunie	Petunia	Petunia Juss.
TG/213/1	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis Blume

[Annex II follows]

ANNEX II

Draft Test Guidelines to be Discussed by the Technical Working Parties in 2003 / 2004

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	English	Français	Deutsch	Español	Latin
GB	TWA	2003	TG/4/7 (Rev.)	Ryegrass	Ray-Grass	Weidelgras	Ballico, Raygrás	Lolium spp.
FR	TWA	2003	TG/6/4 (Rev.)	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Alfalfa	Medicago sativa L., Medicago x varia Martyn.
NL	TWO	2003	TG/11/7 (Rev.)	Rose	Rosier	Rose	Rosal	Rosa L.
NL	TWV	2003	TG/13/8 (Rev.)	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	Lactuca sativa L.
GB	TWF	2003	TG/14/8 (Rev.)	Apple (fruit varieties)	Pommier (variétés fruitières)	Apfel (Fruchtsorten)	Manzano (variedades frutales)	Malus Mill.
ES	TWA	2003	TG/16/4 (Rev.)	Rice	Riz	Reis	Arroz	Oryza sativa L.
DE	TWA	2003	TG/23/5 (Rev.)	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Patata, Papa	Solanum tuberosum L.
DK	TWO	2003	TG/24/5 (Rev.)	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	Flor de Pascua	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
GB	TWO	2003	TG/26/4 (Rev.)	Chrysanthemum (perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysantheme (mehrjährig)	Crisantemo (perenne)	Chrysanthemum spp.
NL	TWO	2003	TG/29/6 (Rev.)	Alstroemeria, Herb Lily	Alstrœmère, Lis des Incas	Inkalilie	Alstromeria	Alstroemeria L.
NL	TWV	2003	TG/48/6 (Rev.)	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl	Repollo	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef.
NL	TWV	2003	TG/49/6 (Rev.)	Carrot	Carotte	Möhre	Zanahoria	Daucus carota L.
GB	TWV	2003	TG/54/6 (Rev.)	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
ZA	TWA	2003	TG/66/3 (Rev.)	Lupins	Lupins	Lupinen	Altramuces	Lupinus albus L., L. angustifolius L., L. luteus L.
HU	TWF	2003	TG/70/3 (Rev.)	Apricot	Abricotier	Aprikose	Albaricoquero, Damasco	Prunus armeniaca L.
NZ, DE	TWF	2003	TG/73/6 (Rev.)	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Zarza	Rubus L. subg. Eubatus sect. Moriferi et Ursini et hybridi
JP	TWF	2003	TG/92/3 (Rev.)	Persimmon	Kaki	Kaki	Caqui	Diospyros kaki L.
MX	TWF	2003	TG/97/3 (Rev.)	Avocado	Avocatier	Avocado	Aguacate, Palta	Persea americana Mill.
ES	TWV	2003	TG/104/4 + Add. (Rev.)	Melon	Melon	Melone	Melón	Cucumis melo L.
FR	TWV	2003	TG/106/3 (Rev.)	Leaf Beet	Poirée	Mangold	Acelga	Beta vulgaris L. var. vulgaris L.

TC/39/2 Add.
Annex II, page 2

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	English	Français	Deutsch	Español	Latin
AU, ZA	TWF	2003	TG/112/3 (Rev.)	Mango	Manguier	Mango	Mango	Mangifera indica L.
BR	TWF	2003	TG/123/3 (Rev.)	Banana	Bananier	Banane	Banano, Plátano	Musa L.
HU	TWV	2003	TG/142/3 (Rev.)	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Sandía	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai
UY	TWA	2003	TG/193/1 (proj.)	Lotus, Bird's Foot Trefoil	Lotier corniculé	Hornschotenklee	Lotus	Lotus corniculatus L.
NL	TWV	2003	New	Mushroom	Champignon de couche	Champignon	Champiñón	Agaricus L.
MX	TWA	2003	New	Grain Amaranth				Amaranthus hipo- chondriachas
FR, ES	TWF	2003	New	Pineapple	Ananas	Ananas	Piña	Ananas comosus (L.) Merr.
DE	TWO	2003	New	Daisy Bush				Argyranthemum Webb
AU	TWO	2003	New	Brachycome, Swan River Daisy	Brachycome	Brachycome	Brachycome	Brachycome Cass.
AR	TWF	2003	New	Pecan Nut	Pacancier	Pekan, Pekannuß	Pecán, Nogal pacanero	Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch
JP	TWO	2003	New					Catharanthus roseus (L.) G. Don
AU	TWO	2003	New	Wax Flower	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium Desf.
CA	TWO	2003	New	Clematis	Clématite	Waldrebe	Clemátide	Clematis L.
BR	TWA / TWF	2003	New	Coffee	Caféier	Kaffee	Cafeto	Coffea arabica L.
GB	TWO	2003	New	Dahlia	Dahlia	Dahlie	Dalia	Dahlia Cav.
GB	TWO	2003	New	Twinspur	Diascie	Diascie	Diascia	Diascia Link & Otto
IL, IT	TWF	2003	New	Fig	Figuier	Echte Feige	Higuera	Ficus carica L.
IL	TWO	2003	New	Gyp, Gypsophila, Baby's Breath	Gypsophile	Gipskraut, Schleierkraut	Gipsófila	Gypsophila L.
KR	TWO	2003	New	Rose-mallow	Hibiscus	Eibisch	Hibisco	Hibiscus L.
NL	TWO	2003	New	Hypericum, Rose of Sharon, Saint John's Wort (berry producing species)	Millepertuis (espèces produisant des baies)	Johanniskraut (beerenbildende Sorten)	Corazoncillo, Hierba de San Juan (especies productoras de bayas)	Hypericum L.
FR	TWO	2003	New	Busy Lizzie	Impatiente	Fleißiges Lieschen	-	Impatiens walleriana Hook. F.
AU	TWA	2003	New	Medicago (sativa excluded)	Medicago (à l'exclusion de sativa)	Medicago (sativa ausgeschlossen)	Medicago (sativa excluida)	Medicago L. (excl. M. sativa L.)
MX	TWF	2003	New	Cactus Pear	Tuna	Feigenkaktus	Tuna	Opuntia Mill.

TC/39/2 Add.
Annex II, page 3

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	English	Français	Deutsch	Español	Latin
KR	TWV	2003	New	Ginseng	Ginseng	Ginseng	Ginseng	<i>Panax ginseng</i> C.A. Mey.
UA, Office	TWA	2003	New	Common Millet	Millet commun, Panic millet, Panic faux millet	Rispenhirse	Mijo común	<i>Panicum miliaceum</i> L.
IL, ZA	TWF	2003	New	Passion Fruit, Granadilla	Barbadine	Purpurgranadilla, Passionsfrucht	Granadilla	<i>Passiflora edulis</i> Sims
GB	TWV	2003	New	Parsnip	Panais	Pastinak	Chirivía, Pastinaca	<i>Pastinaca sativa</i> L.
NL	TWV	2003	New	Perilla	Pérille	Perille	Perilla	<i>Perilla frutescens</i> (L.) Britt. var. <i>japonica</i> Hara
MX	TWV	2003	New	Husk Tomato	-	Tomatillo	Tomatillo	<i>Physalis ixocarpa</i> Brot. ex Hornem.
IL	TWV	2003	New	Rosemary	Romarin officinal	Rosmarin	Romero, Rosmarino	<i>Rosmarinus officinalis</i> L.
IL	TWA	2003	New	Sesame	Sésame	Sesam	Sésamo	<i>Sesamum indicum</i> L.
FR	TWO	2003	New	Tagetes, Marigold	Tagète, Œillet d'Inde, Rose d'Inde	Sammetblume	Clavel de las Indias, Clavelón	<i>Tagetes</i> L.
NL	TWO	2003	New	Verbena, Vervain	Verveine	Verbene, Eisenkraut	Verbena	<i>Verbena</i> L.
NL	TWO	2004	TG/115/3 (Rev.)	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipán	<i>Tulipa</i> L.
JP	TWO	2004	New	Snapdragon	Mufler	Löwenmaul	Boca de dragón	<i>Antirrhinum</i> L.
BR	TWO	2004	New	Eucalyptus (part)	Eucalyptus (partie)	Eukalyptus (Teil)	Eucalipto (parte)	<i>Eucalyptus</i> L'Hér.
GB	TWO	2004	New	Nemesia	Nemesia	Nemesia	Nemesia	<i>Nemesia</i> Vent.
EC	TWO	2004	New	Phlox	Phlox	Phlox, Flammenblume	Flox	<i>Phlox</i> L.

[Annex III follows]

TC/39/2 Add

ANNEX III (a)

TG Reference Order

Test Guidelines or Draft Test Guidelines for the Conduct of Tests for Distinctness, Uniformity and Stability
(the documents in this series are trilingual (English, French and German = Tril.) and/or in separate versions in English (E), French (F), German (G) or Spanish (S))
(as of April 9, 2003)

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n° du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/1/3	E, F, G, S	2002	General Introduction	Introduction générale	Allgemeine Einführung	Introducción general	
		A	TG/2/6 + Corr.	Tril.	1994, 1999	Maize	Maïs	Mais	Maíz	Zea mays L.
		A	TG/3/11 + Corr.	Tril. + S	1994, 1996	Wheat	Blé	Weizen	Trigo	Triticum aestivum L.
		A	TG/4/7	Tril.	1990	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Raygrás	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L.
GB	TWA	2003	TG/4/7 (Rev.)			Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Ballico, Raygrás	Lolium spp.
		A	TG/5/7	E, F, G, S	2001	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trébol rojo	Trifolium pratense L.
		A	TG/6/4	Tril.	1988	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Alfalfa	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
FR	TWA	2003	TG/6/4 (Rev.)			Lucerne	Luzerne	Luzerne	Alfalfa	Medicago Sativa L., Medicago x varia Martyn.
		A	TG/7/9 + Corr.	Tril.	1994	Peas	Pois	Erbse	Guisante, Arveja	Pisum sativum L. sensu lato

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 2

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/8/6	E, F, G, S	2002	Field Bean	Féverole	Ackerbohne	Haboncillo	Vicia faba L. var. minor Harz
		A	TG/9/5	E, F, G, S	2003	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Judía escarlata	Phaseolus coccineus L.
		A	TG/10/7	Tril.	1988	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euforbia	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch
		A	TG/11/7	Tril.	1990	Rose	Rosier	Rose	Rosal	Rosa L.
NL	TWO	2003	TG/11/7 (Rev.)			Rose	Rosier	Rose	Rosal	Rosa L.
		A	TG/12/8 + Corr.	Tril.	1994, 1995	French Bean	Haricot	Bohne	Judía común, Frijol, Poroto	Phaseolus vulgaris L.
		A	TG/13/8	E, F, G, S	2003	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	Lactuca sativa L.
NL	TWV	2003	TG/13/8 (Rev.)			Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	Lactuca sativa L.
		A	TG/14/8	Tril.	1995	Apple (fruit varieties)	Pommier (variétés fruitières)	Apfel (Fruchtsorten)	Manzano (variedades frutales)	Malus Mill.
GB	TWF	2003	TG/14/8 (Rev.)			Apple (fruit varieties)	Pommier (variétés fruitières)	Apfel (Fruchtsorten)	Manzano (variedades frutales)	Malus Mill.
		A	TG/15/3	E, F, G, S	2000	Pear	Poirier	Birne	Peral	Pyrus communis L.
		A	TG/16/4	Tril.	1985	Rice	Riz	Reis	Arroz	Oryza sativa L.
ES	TWA	2003	TG/16/4 (Rev.)			Rice	Riz	Reis	Arroz	Oryza sativa L.
		A	TG/17/5 + Corr.	Tril.	1994, 1996	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	Saintpaulia	Saintpaulia H. Wendl.
		A	TG/18/4	Tril.	1986	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	Begonia elatior	Begonia-Elatiorhybrids/ hybridos/ Hybriden/ híbridos, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 3

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/19/10	Tril.	1994, 1996	Barley	Orge	Gerste	Cebada	Hordeum vulgare L. sensu lato
		A	TG/20/10	Tril.	1994	Oats	Avoine	Hafer	Avena	Avena sativa L. & Avena nuda L.
		A	TG/21/7	Tril.	1981	Poplar	Peuplier	Pappel	Alamo	Populus L.
		A	TG/22/9	Tril.	1995	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	Fresa, Frutilla	Fragaria L.
		A	TG/23/5	Tril. + S	1986	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Patata, Papa	Solanum tuberosum L.
DE	TWA	2003	TG/23/5 (Rev.)			Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Patata, Papa	Solanum tuberosum L.
		A	TG/24/5	Tril.	1981	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	Flor de Pascua	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
DK	TWO	2003	TG/24/5 (Rev.)			Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	Flor de Pascua	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
		A	TG/25/8	Tril.	1990	Carnation (vegetatively propagated varieties)	Œillet (variétés à multiplication végétative)	Nelke (vegetativ vermehrte Sorten)	Clavel (variedades de multiplicación vegetativa)	Dianthus L.
		A	TG/26/4	Tril.	1979	Chrysanthemum (Perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysantheme (mehrjährig)	Crisantemo (perenne)	Chrysanthemum spec.
GB	TWO	2003	TG/26/4 (Rev.)			Chrysanthemum (perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysantheme (mehrjährig)	Crisantemo (perenne)	Chrysanthemum spp.
		A	TG/27/6	Tril.	1984	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multiplication végétative)	Freesie (vegetativ vermehrte Sorten)	Fresia (variedades de multiplicación vegetativa)	Freesia Eckl. ex Klatt

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 4

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/28/8	Tril.	1987	Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium	Pélargonium zonale, Géranium-lierre	Zonalpelargonie, Efeupelargonie	Geranio	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.
		A	TG/29/6	Tril.	1987	Alstroemeria	Alstrœmère	Inkalilie	Alstroemeria	Alstroemeria L.
NL	TWO	2003	TG/29/6 (Rev.)			Alstroemeria, Herb Lily	Alstrœmère, Lis des Incas	Inkalilie	Alstroemeria	Alstroemeria L.
		A	TG/30/6	Tril.	1990	Bent	Agrostide	Straußgras	Agrostis	Agrostis spp.
		A	TG/31/8	E, F, G, S	2002	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras	Dactilo	Dactylis glomerata L.
		A	TG/32/6	Tril.	1988	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Veza común	Vicia sativa L.
		A	TG/33/6	Tril.	1990	Kentucky Bluegrass	Pâturin des prés	Wiesenrispe	Poa de los prados	Poa pratensis L.
		A	TG/34/6	Tril.	1984	Timothy	Fléole	Lieschgras	Fleo	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.
		A	TG/35/6	Tril.	1995	Cherry	Cerisier	Kirsche	Cerezo	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L.
		A	TG/36/6 + Corr.	E, F, G, S	1996, Corr. 2002	Rape Seed	Colza	Raps	Colza	Brassica napus L. oleifera
		A	TG/37/10	E, F, G, S	2001	Turnip	Navet	Herbst-, Mairübe	Nabo	Brassica rapa L. var. rapa (L.)
		A	TG/38/7	E, F, G, S	2003	White Clover	Trèfle blanc	Weißklee	Trébol blanco	Trifolium repens L.
		A	TG/39/8	E, F, G, S	2002	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohrschwengel	Festuca de los prados, Festuca alta	Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.
		A	TG/40/6	Tril.	1989	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere	Grosellero negro (casis)	Ribes nigrum L.

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 5

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/41/5	E, F, G, S	2002	European Plum (fruit varieties rootstocks excluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)	Ciruelo europeo (variedades frutales, portainjertos excluidos)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.
		A	TG/42/6	Tril.	1995	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	Rododendro	Rhododendron L.
		A	TG/43/7	E, F, G, S	2003	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Frambueso	Rubus idaeus L.
		A	TG/44/10	E, F, G, S	2001	Tomato	Tomate	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
		A	TG/45/6	Tril.	1995	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	Coliflor	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
		A	TG/46/6	E, F, G, S	1999	Onion, Shallot	Oignon, Échalote	Zwiebel, Schalotte	Cebolla, Chalota	Allium cepa L., Allium ascalonicum L.
		A	TG/47/5	Tril.	1985	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus	Streptocarpus X hybridus Voss
		A	TG/48/6	Tril.	1992	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl	Col, Repollo	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef.
NL	TWV	2003	TG/48/6 (Rev.)			Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl	Repollo	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef.
		A	TG/49/6	Tril.	1990	Carrot	Carotte	Möhre	Zanahoria	Daucus carota L.
NL	TWV	2003	TG/49/6 (Rev.)			Carrot	Carotte	Möhre	Zanahoria	Daucus carota L.
		A	TG/50/8	E, F, G, S	1999	Grapevine	Vigne	Rebe	Vid	Vitis L.

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 6

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/51/6	Tril.	1987	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Grosellero espinoso	Ribes uva-crispa L.
		A	TG/52/5	Tril.	1990	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weiße Johannisbeere	Grosellero rojo y blanco	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W.O.J. Koch (Syn. Ribes rubrum L.), R. niveum Lindl.
		A	TG/53/6	Tril.	1995	Peach, Nectarine	Pêcher, Nectarinier	Pfirsich, Nektarine	Melocotonero, Duraznero, Nectarino	Prunus persica (L.) Batsch
		A	TG/54/6	Tril.	1990	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
GB	TWV	2003	TG/54/6 (Rev.)			Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
		A	TG/55/6	E, F, G, S.	1996	Spinach	Épinard	Spinat	Espinaca	Spinacia oleracea L.
		A	TG/56/3	Tril.	1978	Almond	Amandier	Mandel	Almendro	Prunus amygdalus Batsch
		A	TG/57/6	Tril.	1995	Flax, Linseed	Lin	Lein	Lino	Linum usitatissimum L.
		A	TG/58/6	E, F, G, S	1999	Rye	Seigle	Roggen	Centeno	Secale cereale L.
		A	TG/59/6	Tril.	1991	Lily	Lis	Lilie	Lirio	Lilium L.
		A	TG/60/6	E, F, G, S	1996	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	Remolacha de mesa	Beta vulgaris L. var. conditiva Alef.
		A	TG/61/6 + Corr.	Tril.	1993	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken	Pepino, Pepinillo	Cucumis sativus L.
		A	TG/62/6	E, F, G, S	1999	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Ruibarbo	Rheum rhabarbarum L.

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 7

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/63/6	E, F, G, S	1999	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rábano negro	Raphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner
		A	TG/64/6	E, F, G, S	1999	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rabanito	Raphanus sativus L. var. sativus Pers.
		A	TG/65/4	E, F, G, S	2002	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Col rábano	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.
		A	TG/66/3	Tril.	1979	Lupins	Lupins	Lupinen	Altramuces	Lupinus albus L., L. angustifolius L., L. luteus L.
ZA	TWA	2003	TG/66/3 (Rev.)			Lupins	Lupins	Lupinen	Altramuces	Lupinus albus L., L. angustifolius L., L. luteus L.
		A	TG/67/4	Tril.	1980	Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschließlich Hörtlicher Schwingel), Rotschwingel	Festuca ovina (incluida Cañuela), Festuca roja	Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L.
		A	TG/68/3	Tril.	1979	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	Berberis (de multiplicación vegetativa)	Berberis L.
		A	TG/69/3	Tril.	1979	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia	Forsythia Vahl
		A	TG/70/3 + Corr.	Tril.	1979, 1990	Apricot	Abricotier	Aprikose	Albaricoquero, Damasco	Prunus armeniaca L.
HU	TWF	2003	TG/70/3 (Rev.)			Apricot	Abricotier	Aprikose	Albaricoquero, Damasco	Prunus armeniaca L.
		A	TG/71/3	Tril.	1979	Hazelnut	Noisetier	Haselnuß	Avellano	Corylus avellana L. & C. maxima Mill.
		A	TG/72/5	E, F, G, S	2003	Willow	Saule	Weide	Sauce	Salix L.

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/73/6	Tril.	1988	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Zarza, Zazamora	Rubus subgenus Eubatus Sect. Moriferi & Ursini & hybrids/ hybrides/Hybriden/ híbridos
NZ, DE	TWF	2003	TG/73/6 (Rev.)			Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Zarza	Rubus L. subg. Eubatus sect. Moriferi et Ursini et hybridi
		A	TG/74/4	E, F, G, S	2002	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie	Apio nabo	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
		A	TG/75/6	E, F, G, S	1998	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	Hierba de los canónigos	Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv.
		A	TG/76/7	Tril.	1994	Sweet Pepper	Piment	Paprika	Pimiento	Capsicum annum L.
		A	TG/77/9	E, F, G, S	2000	Gerbera	Gerbera	Gerbera	Gerbera	Gerbera Cass.
		A	TG/78/3 + Add.	Tril.	1980, 1994	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoe (de multiplicación vegetativa)	Kalanchoë A. Adans.
		A	TG/79/3	Tril.	1980	White Cedar	Thuya du Canada	Lebensbaum	Tuya	Thuya occidentalis L.
		A	TG/80/6	E, F, G, S	1998	Soya Bean	Soja	Sojabohne	Soja, Soya	Glycine max (L.) Merrill
		A	TG/81/6	E, F, G, S	2000	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	Girasol	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.
		A	TG/82/4	E, F, G, S	2002	Celery	Céleri-branche	Bleichsellerie	Apio	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.
		A	TG/83/4	E, F, G, S	2003	Trifoliate Orange	Oranger trifolié	Dreiblättrige orange	Naranjo trifoliado	Poncirus Raf.

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 9

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/84/3	Tril.	1982	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Ciruelo japonés (variedades frutales únicamente)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/ autres pruniers diploïdes / andere diploide Pflaumensorten / otros ciruelos diploïdes
		A	TG/85/6	E, F, G, S	1999	Leek	Poireau	Porree	Puerro	Allium porrum L.
		A	TG/86/5	Tril.	1995	Anthurium	Anthurium	Flamingoblume	Anthurium	Anthurium Schott
		A	TG/87/2	Tril.	1983	Narcissi (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narciso	Narcissus L.
		A	TG/88/6	E, F, G, S	2001	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Algodón	Gossypium L.
		A	TG/89/6	E, F, G, S	2001	Swede	Chou-navet, Rutabaga	Kohlrübe	Colinabo	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
		A	TG/90/6	E, F, G, S	2002	Vegetable Kale	Chou frisé	Grünkohl	Berza	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef. var. sabellica L., var. acephala DC., and var. palmifolia DC.
		A	TG/91/3	Tril.	1984	Crown of Thorns	Épine du Christ	Christusdorn	Azofaifa de la espina de Cristo	Euphorbia milii Desmoulins & its hybrids/ses hybrides/ seine Hybriden/sus híbridos
		A	TG/92/3	Tril.	1984	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement variétés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	Caqui (únicamente variedades frutales)	Diospyros kaki L.
JP	TWF	2003	TG/92/3 (Rev.)			Persimmon	Kaki	Kaki	Caqui	Diospyros kaki L.
		A	TG/93/3	Tril.	1985	Groundnut	Arachide	Erdnuß	Cacahuete, Maní	Arachis L.

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/94/6	E, F, G, S	2001	Ling, Scots Heather	Callune	Besenheide	Calluna	Calluna vulgaris (L.) Hull
		A	TG/95/3	Tril.	1985	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia indica L.
		A	TG/96/4	Tril.	1995	Norway Spruce (ornamental varieties)	Épicéa commun (variétés ornementales)	Gemeine Fichte (Ziersorten)	Abeto, Picea común (variedades ornamentales)	Picea abies (L.) Karst.
		A	TG/97/3	Tril.	1985	Avocado	Avocatier	Avocado	Aguacate, Palta	Persea americana Mill.
MX	TWF	2003	TG/97/3 (Rev.)			Avocado	Avocatier	Avocado	Aguacate, Palta	Persea americana Mill.
		A	TG/98/6	E, F, G, S	2001	Actinidia	Actinidia	Actinidia	Actinidia	Actinidia Lindl.
		A	TG/99/3	Tril.	1985	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multiplication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	Olivo (variedades frutales de multiplicación vegetativa)	Olea europaea L.
		A	TG/100/4	E, F, G, S	2003	Quince	Cognassier	Quitte	Membrillero	Cydonia Mill. sensu stricto
		A	TG/101/3	Tril.	1987	Christmas Cactus	Cactus de Noël	Weihnachtskaktus	Cactus de Navidad	Schlumbergera Lem. including/y compris/ einschließlich/incluido Zygocactus K. Schum.
		A	TG/102/3	Tril.	1986	Impatiens	Impatiente	Impatiens	Impatiens	Impatiens L.
		A	TG/103/3	Tril.	1986	Juniper	Genévrier	Wacholder	Enebro	Juniperus L.
		A	TG/104/4 + Add.	Tril.	1987, 1988	Melon	Melon	Melone	Melón	Cucumis melo L.
ES	TWV	2003	TG/104/4 + Add. (Rev.)			Melon	Melon	Melone	Melón	Cucumis melo L.

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 11

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/105/4	E, F, G, S	2003	Chinese Cabbage	Chou chinois	Chinakohl	Repollo chino	Brassica pekinensis L.
		A	TG/106/3	Tril.	1987	Leaf Beet	Poirée	Mangold	Acelga	Beta vulgaris L. var. vulgaris L.
FR	TWV	2003	TG/106/3 (Rev.)			Leaf Beet	Poirée	Mangold	Acelga	Beta vulgaris L. var. vulgaris L.
		A	TG/107/3	Tril.	1988	Tuberous Begonia Hybrids	Bégonia tubéreux hybride	Knollenbegonie	Begonia tuberosa	Begonia X tuberhybrida Voss
		A	TG/108/3	Tril.	1988	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	Gladiolo	Gladiolus L.
		A	TG/109/3	Tril.	1987	Regal Pelargonium	Pélarгонium des fleuristes	Edelpelargonie	Pelargonio	Pelargonium grandiflorum hort. non Willd.
		A	TG/110/3	Tril.	1987	Guava	Goyavier	Guave	Guayabo	Psidium guajava L.
		A	TG/111/3	Tril.	1987	Macadamia	Macadamia	Macadamia	Macadamia	Macadamia integrifolia Maiden et Betche; M. tetraphylla L.A.S. Johnsten
		A	TG/112/3	Tril.	1987	Mango	Manguier	Mango	Mango	Mangifera indica L.
AU, ZA	TWF	2003	TG/112/3 (Rev.)			Mango	Manguier	Mango	Mango	Mangifera indica L.
		A	TG/113/2	Tril.	1987	Easter Cactus	Cactus jonc	Osterkaktus	Cactus de Pascua	Rhipsalidopsis Britt. et Rose, including/y compris/einschließlich/ incluido Epiphyllopsis Berger
		A	TG/114/3	Tril.	1988	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum L.
		A	TG/115/3	Tril.	1988	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipán	Tulipa L.

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 12

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
NL	TWO	2004	TG/115/3 (Rev.)			Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipán	Tulipa L.
		A	TG/116/3	Tril.	1988	Black Salsify, Scorzonera	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	Escorzonera, Salsifí negro	Scorzonera hispanica L.
		A	TG/117/4	E, F, G, S	2002	Egg Plant	Aubergine	Aubergine, Eierfrucht	Berenjena	Solanum melongena L.
		A	TG/118/4	E, F, G, S	2003	Endive	Chicorée (frisée, Scarole)	Endivie	Escarola	Cichorium endivia L.
		A	TG/119/4	E, F, G, S	2002	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Gartenkürbis, Zucchini	Calabacín	Cucurbita pepo L.
		A	TG/120/3	Tril.	1988	Durum Wheat	Blé dur	Hartweizen	Trigo duro	Triticum durum Desf.
		A	TG/121/3	Tril.	1989	Triticale	Triticale	Triticale	Triticale	X Triticosecale Witt.
		A	TG/122/3	Tril.	1989	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	Sorgo	Sorghum bicolor L.
		A	TG/123/3	Tril.	1989	Banana	Bananier	Banane	Platanera	Musa acuminata Colla
BR	TWF	2003	TG/123/3 (Rev.)			Banana	Bananier	Banane	Banano, Plátano	Musa L.
		A	TG/124/3	Tril.	1989	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	Castaño	Castanea sativa Mill.
		A	TG/125/6	E, F, G, S	1999	Walnut	Noyer	Walnuß	Nogal	Juglans regia L.
		A	TG/126/4	Tril.	1990	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia Jacq. f. ex Murray
		A	TG/127/3	Tril.	1990	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron R. Br.
		A	TG/128/3	Tril.	1990	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum R. Br.
		A	TG/129/3	Tril.	1989	Protea	Protea	Protea	Protea	Protea L.
		A	TG/130/3	Tril.	1990	Asparagus	Asperge	Spargel	Espárrago	Asparagus officinalis L.

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/131/3	Tril.	1990	Chincherinchee	Ornithogale	Milchstern	Ornithogalum	Ornithogalum L.
		A	TG/132/4	Tril.	1992	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia Schott
		A	TG/133/3	Tril.	1991	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	Hortensia	Hydrangea L.
		A	TG/134/3	Tril.	1990	Safflower	Carthame	Saflor	Cártamo	Carthamus tinctorius L.
		A	TG/135/3	Tril.	1990	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum Schott
		A	TG/136/4	Tril.	1991	Parsley	Persil	Petersilie	Perejil	Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill
		A	TG/137/3	Tril.	1991	Blueberry	Myrtille	Kulturheidelbeere	Arándano americano	Vaccinium corymbosum L., V. myrtillus L.
		A	TG/138/3	Tril.	1991	Jostaberry	Caseillier	Jostabeere	Grosellero	Ribes nidigrolaria R. & A. Bauer
		A	TG/139/3	Tril.	1991	Lingonberry	Airelle rouge	Preiselbeere	Arándano encarnado	Vaccinium vitis-idaea L.
		A	TG/140/3	Tril.	1991	Pot Azalea	Azalée en pot	Topfazalee	Azalea	Rhododendron simsii Planch.
		A	TG/141/3	Tril.	1992	Aster	Aster	Aster	Aster	Aster L.
		A	TG/142/3	Tril.	1993	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Sandía	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai
HU	TWV	2003	TG/142/3 (Rev.)			Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Sandía	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai
		A	TG/143/3	Tril.	1993	Chick-Pea	Pois chiche	Kichererbse	Garbanzo	Cicer arietinum L.

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 14

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/144/3	Tril.	1993	Evening Primrose	(Énothère, Onagre	Nachtkerze	Onagra	Oenothera L.
		A	TG/145/2	Tril.	1994	Gentian	Gentiane	Enzian	Genciana	Gentiana L.
		A	TG/146/2	Tril.	1994	Nerine	Nerine	Nerine	Nerine	Nerine Herb.
		A	TG/147/2	Tril.	1994	Pyracantha, Firethorn	Pyracantha, Buisson Ardent	Feuerdorn	Espino de fuego	Pyracantha M.J. Roem.
		A	TG/148/2	Tril.	1994	Weigela	Weigela	Weigelia	Weigela	Weigela Thunb.
		A	TG/149/2	Tril.	1994	Japanese Pear	Poirier japonais	Japanische Birne	Peral japonés	Pyrus pyrifolia (Burm. F.) Nakai var. culta (Mak.) Nakai
		A	TG/150/3	Tril.	1994	Fodder Beet	Betterave fourragère	Runkelrübe	Remolacha forrajera	Beta vulgaris L.
		A	TG/151/3	Tril.	1995	Sprouting Broccoli, Calabrese	Brocoli	Brokkoli	Brócoli	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch. including/y compris/ einschließlich/ incluyendo Brassica oleracea L. convar botrytis (L.) Alef. var. italica
		A	TG/152/3	Tril.	1995	Chamomile	Camomille	Kamille	Manzanilla	Chamomilla recutita (L.) Rauschert
		A	TG/153/3	E, F, G, S	1996	Ginger	Gingembre	Ingwer	Jengibre	Zingiber officinale Rosc.
		A	TG/154/3	E, F, G, S	1996	Leaf chicory	Chicorée à feuille (sauvage)	Blattzichorie	Achicoria de hoja	Cichorium intybus L. partim
		A	TG/155/3	E, F, G, S	1996	Pumpkin	Potiron, Giraumon	Riesenkürbis	Calabaza, Zapallo	Cucurbita maxima Duch.

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/156/3	E, F, G, S	1996	Firelily	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus Ait.
		A	TG/157/3	E, F, G, S	1996	Serruria	Serruria	Serruria	Serruria	Serruria Salisb.
		A	TG/158/3	E, F, G, S	1998	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia Salisb.
		A	TG/159/3	E, F, G, S	1998	Loquat	Néflier du Japon	Japanische Mispel, Loquat	Níspero	Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.
		A	TG/160/3	E, F, G, S	1998	Mume (Japanese Apricot)	Abricotier japonais	Japanische Aprikose	Albaricoquero japonés	Prunus mume Sieb. et Zucc.
		A	TG/161/3	E, F, G, S	1998	Welsh Onion, Japanese Bunching Onion	Ciboule	Winterzwiebel	Cebolleta	Allium fistulosum L.
		A	TG/162/4	E, F, G, S	2001	Garlic	Ail	Knoblauch	Ajo	Allium sativum L.
		A	TG/163/3	E, F, G, S	1999	Apple Rootstocks	Porte-greffes du pommier	Apfel-Unterlagen	Portainjertos de manzano	Malus Mill.
		A	TG/164/3	E, F, G, S	1999	Cymbidium	Cymbidium	Cymbidie	Cymbidium	Cymbidium Sw.
		A	TG/165/3	E, F, G, S	1999	Dill	Aneth	Dill	Eneldo	Anethum graveolens L.
		A	TG/166/3	E, F, G, S	1999	Opium/Seed Poppy	Pavot	Mohn	Adormidera, Amapola	Papaver somniferum L.
		A	TG/167/3	E, F, G, S	1999	Okra	Okra	Okra	Ocra	Abelmoschus esculentus (L.) Moench.
		A	TG/168/3	E, F, G, S	1999	Statice	Limonium, Statice	Statice	Limonium	Limonium Mill., Goniolimon Boiss., Psylliostachys (Jaub. & Spach) Nevski
		A	TG/169/3 + Corr.	E, F, G, S	1999, 2000	Pyrus Rootstocks	Porte-greffes de pyrus	Pyrus-Unterlagen	Portainjertos de pyrus	Pyrus L.

TC/39/2 Add.
Annex III(a), page 16

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/170/3	E, F, G, S	2001	Subterranean Clover	Trèfle souterrain	Bodenfrüchtiger Klee	Trébol subterráneo	Trifolium subterraneum, incl. ssp. subterraneum, ssp. yanninicum & ssp. brachycalycinum
		A	TG/171/3	E, F, G, S	1999	Weeping Fig	Ficus benjamina	Birkenfeige	Ficus benjamina	Ficus benjamina L.
		A	TG/172/2	E, F, G, S	2001	Industrial Chicory	Chicorée industrielle	Wurzelichorie	Achicoria	Cichorium intybus L. partim
		A	TG/173/3	E, F, G, S	2000	Witloof, Chicory	Chicorée, Endive	Chicorée	Endivia	Cichorium intybus L. partim
		A	TG/174/3	E, F, G, S	2000	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebelbildende)	Lirio (bulboso)	Iris L.
		A	TG/175/3	E, F, G, S	2000	Kangaroo Paw	Anigosanthos de Mangles	Kängurublume	Anigozanthos	Anigozanthos Labill.
		A	TG/176/3	E, F, G, S	2000	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum ecklonis (DC.) Norl.
		A	TG/177/3	E, F, G, S	2001	Zantedeschia	Zantedésquie	Kalla, Zantedeschia	Cala	Zantedeschia Spreng.
		A	TG/178/3	E, F, G, S	2001	Fodder Radish	Radis oléifère, Radis chinois	Ölrettich	Rábano oleaginoso	Rhaphanus sativus L. var. oleiformis Pers.
		A	TG/179/3	E, F, G, S	2001	White Mustard	Moutarde blanche	Weisser Senf	Mostaza blanca	Sinapis alba L.
		A	TG/180/3	E, F, G, S	2001	Rescue Grass, Alaska Brome-Grass	Brome cathartique Brome sitchensis	Horntrespe, Alaska- Trespe	Cebadilla, Triguillo, Bromo	Bromus catharticus Vahl, B. sitchensis Trin., B. auleticus Trin.
		A	TG/181/3	E, F, G, S	2001	Amaryllis	Amaryllis	Amaryllis	Amarilis	Hippeastrum Herb.
		A	TG/182/3	E, F, G, S	2001	Guzmania	Guzmania	Guzmania	Guzmania	Guzmania Ruiz et Pav.

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/183/3	E, F, G, S	2001	Fennel	Fenouil	Fenchel	Hinojo	Foeniculum vulgare Miller
		A	TG/184/3	E, F, G, S	2001	Globe Artichoke	Artichaut	Artischocke	Alcachofa, Alcaucil	Cynara scolymus L.
		A	TG/185/3	E, F, G, S	2002	Turnip Rape	Navette	Rübsen	Nabina	Brassica rapa L. var. silvestris (Lam.) Briggs.
		A	TG/186/2	E, F, G, S	2002	Sugarcane	Canne à sucre	Zuckerrohr	Caña de azúcar	Saccharum officinarum L.
		A	TG/187/1	E, F, G, S	2002	Prunus Rootstocks	Porte-greffes de Prunus	Prunus-Unterlagen	Portainjertos de prunus	Prunus L.
		A	TG/188/1	E, F, G, S	2002	Celosia	Celosie, Crête de Coq	Hahnenkamm	Cresta de gallo	Celosia L.
		A	TG/189/1	E, F, G, S	2002	Pentas	Pentas	Pentas	Pentas	Pentas Benth
		A	TG/190/1	E, F, G, S	2002	Thyme	Thym	Thymian	Tomillo	Thymus L.
		A	TG/191/2	E, F, G, S	2001	Horse Radish	Raifort sauvage	Meerrettich	Rábano salvaje	Armoracia rusticana Gaertn., Mey. et Scherb.
		A	TG/192/1	E, F, G, S	2003	Apple (ornamental varieties)	Pommier (variétés ornementales)	Apfel (Ziersorten)	Manzano (variedades ornamentales)	Malus Mill.
UY	TWA	2003	TG/193/1 (proj.)			Lotus, Bird's Foot Trefoil	Lotier corniculé	Hornschotenklee	Lotus	Lotus corniculatus L.
		A	TG/194/1	E, F, G, S	2002	Lavendula, Lavendar	Lavande vraie, Lavandins	Echter Lavendel, Lavendel	Lavándula, Lavenda	Lavandula L.
		A	TG/195/1	E, F, G, S	2002	Tobacco	Tabac	Tabak	Tabaco	Nicotiana tabacum L.
		A	TG/196/1	E, F, G, S	2002	New Guinea Impatiens	Impatiante de Nouvelle- Guinée	Neu-Guinea-Impatiens	Impatiens de Nueva Guinea	New Guinea Impatiens Group

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/197/1	E, F, G, S	2002	Eustoma	Eustoma	Eustoma	Eustoma	Eustoma grandiflorum (Raf.) Shinnars
		A	TG/198/1	E, F, G, S	2003	Chives, Asatsuki	Ciboulette, Civette	Schnittlauch	Cebollino	Allium schoenoprasum L.
		A	TG/199/1	E, F, G, S	2003	Chinese Chives			Cive chino	Allium tuberosum Rottler ex Spreng
		A	TG/200/1	E, F, G, S	2003	Basil	Basilic	Basilikum	Albahaca	Ocimum basilicum L.
		A	TG/201/1	E, F, G, S	2003	Mandarins	Mandarinier	Mandarinen	Mandarino	Citrus; Grp 1
		A	TG/202/1	E, F, G, S	2003	Oranges	Oranger	Orangen	Naranjo	Citrus; Grp 2
		A	TG/203/1	E, F, G, S	2003	Lemons and Limes	Citronnier et Limettier	Zitronen und Limetten	Limone y Lima	Citrus; Grp 3
		A	TG/204/1	E, F, G, S	2003	Grapefruit and Pummelo	Pomelo et Pamplemoussier	Grapefruit y Pampelmuse	Pomelo y Pummelo	Citrus; Grp 4
		A	TG/205/1	E, F, G, S	2003	Strawflower, Everlasting Daisy	Immortelle à bractées	Gartenstrohblume	Siempreviva, Perpetua	Bracteantha Anderb.
		A	TG/206/1	E, F, G, S	2003	Broad Bean	Fève	Dicke Bohne (Puffbohne)	Haba de huerta, Haba de verdeo	Vicia faba L. var. major Harz
		A	TG/207/1	E, F, G, S	2003	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa Llave & Lex.
		A	TG/208/1	E, F, G, S	2003	Cherimoya	Chérimolier	Cherimoya	Cherimoya, Chirimoyo	Annona cherimola Mill.
		A	TG/209/1	E, F, G, S	2003	Dendrobium	Dendrobium	Dendrobium, Baumwucherer	Dendrobium	Dendrobium Sw.
		A	TG/210/1	E, F, G, S	2003	Lentil	Lentille	Linse	Lenteja	Lens culinaris Medik.

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. Nº del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
		A	TG/211/1	E, F, G, S	2003	Leptospermum, Manuka, Tea Tree	Leptosperme	Südseemyrte	Leptospermum	Leptospermum J.R. et G. Forst.
		A	TG/212/1	E, F, G, S	2003	Petunia	Pétunia	Petunie	Petunia	Petunia Juss.
		A	TG/213/1	E, F, G, S	2003	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis Blume
MX	TWA	2003	New			Grain Amaranth				Amaranthus hipochondriachas
AU	TWA	2003	New			Medicago (sativa excluded)	Medicago (à l'exclusion de sativa)	Medicago (sativa ausgeschlossen)	Medicago (sativa excluida)	Medicago L. (excl. M. sativa L.)
UA, Office	TWA	2003	New			Common Millet	Millet commun, Panic millet, Panic faux millet	Rispenhirse	Mijo común	Panicum miliaceum L.
IL	TWA	2003	New			Sesame	Sésame	Sesam	Sésamo	Sesamum indicum L.
BR	TWA / TWF	2003	New			Coffee	Caféier	Kaffee	Cafeto	Coffea arabica L.
FR, ES	TWF	2003	New			Pineapple	Ananas	Ananas	Piña	Ananas comosus (L.) Merr.
AR	TWF	2003	New			Pecan Nut	Pacancier	Pekan, Pekannuß	Pecán, Nogal pacanero	Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch
IL / IT	TWF	2003	New			Fig	Figuier	Echte Feige	Higuera	Ficus carica L.
MX	TWF	2003	New			Cactus Pear , Prickly Pear	Figuier de Barbarie	Feigenkaktus	Tuna	Opuntia Mill.
IL, ZA	TWF	2003	New			Passion Fruit, Granadilla	Barbadine	Purpurgranadilla, Passionsfrucht	Granadilla	Passiflora edulis Sims
DE	TWO	2003	New			Daisy Bush				Argyranthemum Webb

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
AU	TWO	2003	New			Brachycome, Swan River Daisy	Brachycome	Brachycome	Brachycome	Brachycome Cass.
JP	TWO	2003	New							Catharanthus roseus (L.) G. Don
AU	TWO	2003	New			Wax Flower	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium Desf.
CA	TWO	2003	New			Clematis	Clématite	Waldrebe	Clemátide	Clematis L.
GB	TWO	2003	New			Dahlia	Dahlia	Dahlie	Dalia	Dahlia Cav.
GB	TWO	2003	New			Twinspur	Diascie	Diascie	Diascia	Diascia Link & Otto
IL	TWO	2003	New			Gyp, Gypsophila, Baby's Breath	Gypsophile	Gipskraut, Schleierkraut	Gipsófila	Gypsophila L.
KR	TWO	2003	New			Rose-mallow	Hibiscus	Eibisch	Hibisco	Hibiscus L.
NL	TWO	2003	New			Hypericum, Rose of Sharon, Saint John's Wort (berry producing species)	Millepertuis (espèces produisant des baies)	Johanniskraut (beerenbildende Sorten)	Corazoncillo, Hierba de San Juan (especies productoras de bayas)	Hypericum L.
FR	TWO	2003	New			Busy Lizzie	Impatiente	Fleißiges Lieschen	-	Impatiens walleriana Hook. f.
FR	TWO	2003	New			Tagetes, Marigold	Tagète, Œillet d'Inde, Rose d'Inde	Sammetblume	Clavel de las Indias, Clavelón	Tagetes L.
NL	TWO	2003	New			Verbena, Vervain	Verveine	Verbene, Eisenkraut	Verbena	Verbena L.
JP	TWO	2004	New			Snapdragon	Mufler	Löwenmaul	Boca de dragón	Antirrhinum L.
BR	TWO	2004	New			Eucalyptus (part)	Eucalyptus (partie)	Eukalyptus (Teil)	Eucalipto (parte)	Eucalyptus L'Hér.
GB	TWO	2004	New			Nemesia	Nemesia	Nemesia	Nemesia	Nemesia Vent.

**	TWP	Status état Zustand estado	Doc. No. n°. du doc. Dok.-Nr. N° del doc.	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Latin
EC	TWO	2004	New			Phlox	Phlox	Phlox, Flammenblume	Flox	Phlox L.
NL	TWV	2003	New			Mushroom	Champignon de couche	Champignon	Champiñón	Agaricus L.
KR	TWV	2003	New			Ginseng	Ginseng	Ginseng	Ginseng	Panax ginseng C.A. Mey.
GB	TWV	2003	New			Parsnip	Panais	Pastinak	Chirivía, Pastinaca	Pastinaca sativa L.
NL	TWV	2003	New			Perilla	Pérille	Perille	Perilla	Perilla frutescens (L.) Britt. var. japonica Hara
MX	TWV	2003	New			Husk Tomato	-	Tomatillo	Tomatillo	Physalis ixocarpa Brot. ex Hornem.
IL	TWV	2003	New			Rosemary	Romarin officinal	Rosmarin	Romero, Rosmarino	Rosmarinus officinalis L.

[End of Annex III(a) and of document]